

**Tagungsort / Miejsce obrad:**

Muzeum Zabytkowa Kopalnia „Ignacy”, Rybnik

**Donnerstag / Czwartek 25.09.2025**

16:00 **Tagungsbüro / Biuro organizacyjne**

17:30 **Eröffnung durch die Vorsitzenden /  
Otwarcie przez przewodniczących**  
*Łukasz Kaczka, Kraków; Bernd Meißnest,  
Gütersloh*

**Begrüßung / Powitanie**

*Andrzej Cechnicki, Kraków, Niels Porsken,  
Bielefeld; Honorowi Przewodniczący/  
Ehrevorsitzende*

*Joachim Foltys; Direktor der Klinik für Psychiatrie  
in Rybnik / Dyrektor Klinicznego Szpitala  
Psychiatrycznego w Rybniku*

**Grußworte / Słowa powitania**

- Gesundheitsminister / Minister Zdrowia
- Rektor Akademie für Leibeserziehung  
in Katowice/ Rektor Akademii  
Wychowania Fizycznego w Katowicach  
*Andrzej Małecki, Katowice*
- Bürgermeister von Rybnik / Prezydent  
Miasta Rybnika  
*Piotr Kuczera, Rybnik*
- Direktor der Abteilung für die Aufsicht  
über die Gesundheitseinrichtungen und  
den Gesundheitsschutz in der  
Woiwodschaft Śląskie/ Dyrektor  
Departament Nadzoru Podmiotów  
Lecznicych i Ochrony Zdrowia  
Województwa Śląskiego  
*Bernadeta Kuraszewska, Katowice*
- Konsul der Bundesrepublik Deutschland /  
Konsul Republiki Federalnej Niemiec  
*Marcin Tyslik*

**Geschichte am Wendepunkt.**

**Was lehren die polnischen und deutschen  
Erfahrungen bei der Aufarbeitung des  
Zweiten Weltkriegs?/ Historia na zakręcie.  
Czego uczy polskie i niemieckie  
doświadczenie przepracowywania II wojny  
światowej?**

*Robert Traba, Warszawa*

20:00 **Geselliges Beisammensein / Imbiss  
Spotkanie towarzyskie / Przekąska**

**Freitag / Piątek 26.09.2025**

**Die Zukunft der Psychiatrie – Von der  
Gemeindepsychiatrie zur KI/ Przyszłość psychiatrii od  
psychiatrii środowiskowej do AI**

Chairpersons: Andrzej Skrzypek / Patrick Debbelt

09:00 **Gemeindepsychiatrie – Geschichte,  
Herausforderung, Zukunft / Psychiatria  
środowiskowa - historia, wyzwania,  
przyszłość**  
*Raoul Borbé; Weissenau*

09:30 **Gemeindepsychiatrie – Geschichte,  
Herausforderung, Zukunft / Psychiatria  
środowiskowa - historia, wyzwania,  
przyszłość**  
*Maria Zaluska, Warszawa*

10:00 Diskussion

10:30 Kaffeepause / Przerwa kawowa

11:00 **Neue Technologien in der Psychiatrie / Nowe  
technologie w psychiatrii**  
*Natasza Blek, Warszawa*

11:30 **Neue Technologien in der Psychiatrie / Nowe  
technologie w psychiatrii**  
*Knut Schnell, Göttingen*

12:00 **Die aktuelle Situation in der ukrainischen  
Psychiatrie/ Aktualna sytuacja w ukraińskiej  
psychiatrii**

12:15 Plenum / dyskusja plenarna

13:00 Mittagessen / Obiad

14:00 – 16:00 **Workshops/ Warsztaty**

1. **Sport –und gesunde Ernährung, gehört auch  
zur Gemeindepsychiatrie / Sport i odżywianie,  
styl życia to także psychiatria środowiskowa**  
*Laura Piejko / Roman Pilch, Frederik Bohn*

2. **KI- Konzepte zum Umgang mit  
Fachkräftemangel / Konceptcje AI radzenia  
sobie z niedoborem wykwalifikowanego  
personelu**  
*Natasza Blek / Anna Rewekant / Bertrand Janota*

3. **Wie die Ergotherapie den Patienten auf die  
Rückkehr in die Gesellschaft vorbereitet / W jaki  
sposób terapia zajęciowa przygotowuje pacjenta do  
powrotu do społeczeństwa**  
*Sabina Szkatuła / Karin Pohl / Anna Selmer*

4. **Tabugruppe - Neue Deutsch - Polnische Tabus, die  
wir nicht ansprechen dürfen / Grupa tabu - Nowe  
polsko – niemieckie tabu, o czym nie rozmawiamy**  
*Wojciech Kosmowski / Bernd Meißnest*

16:30 – 17:30 **Mitgliederversammlung / Walne zebranie**

20:00 **Gesellschaftsabend / Wieczór towarzyski**  
*Opactwo w Rudach  
ul. Cysterska 4  
47-430 Rudy*

**Samstag / Sobota 27.09.2025**

Chairpersons: Jolanta Wegłowski / Łukasz Cichocki

09:00 **Einvernehmlicher gesellschaftlicher Wert:  
im Kontext der Diskussion über die Rolle  
sozialer Medien, Smartphones und  
Technologie für die psychische Gesundheit  
von Kindern und Jugendlichen/  
Uzgodniona wartość publiczna: w  
kontekście dyskusji o roli mediów  
społecznościowych, smartfonów  
i technologii w zdrowiu psychicznym  
dzieci i młodzieży**  
*Tomasz Rowiński, Warszawa*

09:45 **Physiotherapie in der Psychiatrie /  
Fizjoterapia w psychiatrii**  
*Jakub Taradaj, Katowice*

10:30 Kaffeepause / Przerwa kawowa

11:00 **Fazit und Ausblick /  
Wnioski i perspektywy**  
*Thomas Feld*

11:30 **Plenumsdiskussion / Dyskusja plenarna**

13:00 **Mittagessen und Ende des Symposiums /  
Obiad i Koniec sympozjum**

In Zusammenarbeit mit/ We współpracy z:



Kliniczny Szpital Psychiatryczny  
SPZOZ w Rybniku

Gliwicka 33  
44 – 201 Rybnik  
<https://psychiatria.com>



**Rybnik**

Miasto Rybnik  
Ul. Bolesława Chrobrego 2  
44 – 200 Rybnik

Organisatorisches / Sprawy organizacyjne:

Tagungsort / Miejsce obrad (25.-27.09.2025):  
Zabytkowa Kopalnia Ignacy w Rybniku  
Historische Ignacy-Bergwerk in Rybnik  
ul. Ignacego Mościckiego 3  
44-273 Rybnik-Niewiadom  
<https://www.kopalniaignacy.pl>



Gesellschaftsabend / lokalizacja wieczoru  
Towarzyskiego (26.09.2025):  
Pocysterski Zespół Klasztorno-Pałacowy  
Zisterzienserkloster und Schlosskomplex  
ul. Cysterska 4  
47-430 Rudy



Anmeldungen zur Tagung per E-Mail:  
Zgłoszenie udziału w konferencji mailowo:

In Deutschland / W Niemczech:  
Deutsch-Polnische Gesellschaft für Seelische Gesundheit  
e.V.  
c/o Joline Lemke, LWL-Klinikum Gütersloh, Buxelstr. 50,  
33334 Gütersloh, Tel.: +49 5241 502 2360,  
E-Mail: [joline.lemke@lwl.org](mailto:joline.lemke@lwl.org);  
Internet: [www.dpgsg.de](http://www.dpgsg.de)

Teilnehmerbeitrag für deutsche Teilnehmer:  
Leistungen = Tagungsgebühren / Tagungsverpflegung  
und Getränke / Eröffnungsabend  
und Gesellschaftsabend  
▪ Pauschalpreis 295 €  
▪ Pauschalpreis für Mitglieder 250 €

Anmeldeschluss zur Tagung ist der 12.09.2025

Bitte überweisen Sie auf das Konto der DPGSG:  
Volksbank Kleverland  
IBAN: DE29 3246 0422 1010 0880 18  
BIC: GENODED1KLL

Unterkunft:  
Buchen einer Übernachtungsmöglichkeit obliegt  
der Eigenregie der Teilnehmer.

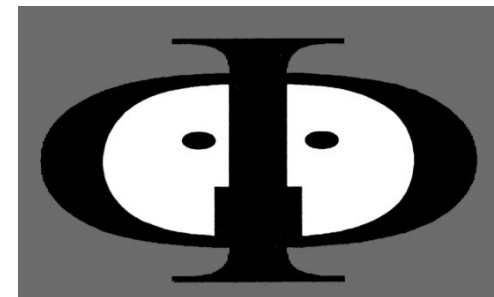
Hotelvorschläge:  
Bitte informieren Sie sich über die Homepage der DPGSG  
([www.DPGSG.de](http://www.DPGSG.de))

Laureat „Nagrody Polsko-Niemieckiej“ za szczególne  
zasługi dla rozwoju stosunków polsko- niemieckich w  
roku 2000.

Träger des Gemeinsamen Deutsch-Polnischen Preises für  
besondere Verdienste um die Entwicklung der deutsch-  
polnischen Beziehungen für das Jahr 2000

**Polsko-Niemieckie Towarzystwo  
Zdrowia Psychicznego**

**Deutsch-Polnische Gesellschaft  
für Seelische Gesundheit e.V.**



XXXIV. Deutsch-Polnisches Symposium  
XXXIV Polsko-Niemieckie Sympozjum

**Die Zukunft der Psychiatrie  
Von der Gemeindepsychiatrie zur KI**

**Przyszłość psychiatrii  
Od psychiatrii społecznej do AI**

**Rybnik**

**25. September – 27. September 2025  
25 września – 27 września 2025 r.**